

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 255

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an-30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Inbucon Corporation (Continental) AG., Zug.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 227070-227093.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte Finlande/AELE.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

##### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Aarberg

25. Oktober 1967. Transporte.  
Robert Ritter, in Meikirch. Inhaber der Firma ist Robert Ritter, von Cham (Zug), in Meikirch. Internationale Transporte.

###### Bureau Bern

25. Oktober 1967.  
Vitalbrot A.G. vormals Reformbäckerei Geiser A.G., in Köniz (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1965, Seite 2440). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lenzburg (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1967, Seite 3428) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.  
25. Oktober 1967. Restaurant.

Werner Aebi, in Bern, Restaurant «Felsenau» (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1933, Seite 1310). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Oktober 1967. Holzschnitzereien usw.  
W. Frieden, in Bern, Handel mit Holzschnitzereien und Souvenirs (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1343). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Oktober 1967. Traktoren, landwirtsch. Hilfsstoffe.  
Frau H. Kunz-Meier, bisher in Bolligen, Handel mit Traktoren und Landmaschinen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1966, Seite 494). Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt, wo die Inhaberin jetzt wohnt. Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Handel mit landwirtschaftlichen Hilfsstoffen. Hildanusstrasse 3.

25. Oktober 1967. Bauingenieurarbeiten usw.  
Fritz Dardel AG, in Köniz, Projektierung, Ueberwachung und Ausführung von Bauingenieurarbeiten usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1967, Seite 81). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Ludwig Schellhammer, von Risch, in Bern; Conrad Rupp, von Steffisburg, in Köniz, und Werner Fuhrer, von Trubschachen, in Köniz.

25. Oktober 1967. Waren aller Art.  
Gustav Schickedanz Kommanditgesellschaft, in Bern, Handel en gros und en détail mit sowie Versand von Waren verschiedener Art usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1967, Seite 2288). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Franz Huber, von Mägenwil, in St. Gallen.

25. Oktober 1967.  
Sweda Registrierkassen A.G. Zürich, Filiale Bern, in Bern (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1967, Seite 1747), mit Hauptsitz in Zürich. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Walter Gamp und Ernst Neuenschwander, beide nun in Männedorf; ihre Prokuren sind erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Unterschrift von Dr. Peter Welti sowie die Prokuren von Eric Krauthammer und Paulus Stutz. Kollektiv-

prokura zu zweien ist erteilt worden an Michel Jeker, von Bärschwil, in Meilen; Raimondo Marsanich, von und in Winterthur; Hermann Oechslin, von St. Gallen, in Zürich; Paul Reber, von Sempach und Schaffhausen, in Zürich, und Robert Rufer, von Mattstetten, in Schlieren.

25. Oktober 1967.

Brauerei zum Gurten A.G. (Brasserie du Gurten S.A.), in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1967, Seite 1495). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Sackmann, von Vechigen, in Rubigen.

##### Bureau Biel

20. Oktober 1967. Reinigungsinstitut.  
Werner Arn-Graf, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Werner Arn, von Lyss, in Biel. Reinigung von Gebäuden und Wohnungen. Aegertenstrasse 34b.

25. Oktober 1967. Metzgerei-Wursterei.  
Yvan Widmer, in Biel, Metzgerei-Wursterei (SHAB. Nr. 147 vom 28. Juni 1965, Seite 2018). Neue Geschäftsadresse: Zühlstrasse 12.

25. Oktober 1967. Restaurant.  
Ginette Pétrequin, à Bienn e. Le chef de la maison est Ginette Pétrequin, de nationalité française, à Bienn e. Exploitation du restaurant «Fleur de Lys». Rue du Marché-Neuf 22.

##### Bureau de Courtelary

25. Oktober 1967. Boites de montres.  
Louis Richardet, à Renan (Berne), décoration et terminage de boites de montres (FOSC. du 20 mars 1944, N° 67, page 658). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

25. Oktober 1967.  
André Colomb, Corinda, à Courtelary (FOSC. du 26 septembre 1963, N° 225, page 2732). La maison a transféré son siège à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC. du 16 octobre 1967, N° 242, page 3431). La raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Courtelary.

##### Bureau de Delémont

25. Oktober 1967.  
Fiduciaire Werner Rusterholz, succursale de Delémont, bureau fiduciaire et régie d'immeubles (FOSC. du 11 septembre 1961, N° 212, page 2642), avec siège principal à Reconvilier. Cette raison est radiée d'office par suite de la radiation de la maison au siège principal (FOSC. du 13 octobre 1967, N° 240, page 3402).

25. Oktober 1967.  
Société de laiterie de Bourrignon et environs, à Bourrignon, société coopérative (FOSC. du 26 septembre 1963, N° 225, page 2732). Paul Frund, secrétaire-caissier, est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé par Claude Ackermann, de Mümliswil-Ramiswil, à Bourrignon. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président, avec le secrétaire-caissier.

##### Bureau Erlach

25. Oktober 1967.  
Pferdeversicherungs-Genossenschaft für das Amt Erlach, in Ins (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1956, Seite 1807). Die Unterschriften von Hans Kissing-Schlup, Präsident, Hans Anker, Vizepräsident und Walter Meuter-Reber, Kassier, die aus der Verwaltung ausgeschieden sind, sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: als Präsident Gottfried Weber-Balimann, von Gerolfingen, in Ins, und als Kassier Jakob Löffel-Wasserfallen, von und in Müntschemier. Der Präsident Gottfried Weber-Balimann zeichnet mit dem Sekretär Hans Anker-Eichenberger oder dem Kassier Jakob Löffel-Wasserfallen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Fraubrunnen

23. Oktober 1967. Bäckerei, Tea-Room.  
Samuel Neuenschwander, bisher in Iffwil, Bäckerei und Lebensmittel (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1965, Seite 671). Der Inhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Münchenbuchsee verlegt. Der Zweck wird wie folgt geändert: Bäckerei und Tea-Room. Bernstrasse 8.

25. Oktober 1967. Kohlen.  
Jb. König, bisher in Jegenstorf, Wirtschaft «Brauerei» und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1939, Seite 1072). Die Firma hat ihren Sitz nach Zuzwil verlegt. Der Firmainhaber Jakob König wohnt nun in Zuzwil. Der Zweck wird wie folgt geändert: Kohlenhandel.

25. Oktober 1967. Wirtschaft.  
Fr. Rösch-Bieri, in Limpach, Betrieb der Wirtschaft «Zum weissen Kreuz» (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 615). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. Oktober 1967. Kolonialwaren, Mercerie.  
Fritz Kehrl-Krenger, in Utzenstorf, Kolonialwaren und Mercerie (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1151). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

25. Oktober 1967. Tankstelle.  
Frau Erna Iseli, in Jegenstorf, Tankstelle, Schmierservice (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1963, Seite 2951). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

25. Oktober 1967.

Milchverwertungsgenossenschaft Hühnerbach-Schleifacker, in Langnau im Emmental (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1965, Seite 3473). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Ernst Gerber; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Peter Tanner, von Eriswil, in Bülhelken, Gemeinde Langnau im Emmental. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

*Bureau Laupen*

20. Oktober 1967. Getreideverwertung.

Grana, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm, Genossenschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1961, Seite 3751). Jakob Rentsch, Vizepräsident, ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt Fritz Aeschbacher, von Eggwil, in Mühleberg. Er zeichnet zu zweien mit Präsident und Sekretär.

*Bureau Thun*

24. Oktober 1967.

Uhrenstein Aktiengesellschaft in Thun (Watch Stones Co. S.A. in Thun) (Watch Stones Co. Ltd. in Thun), in Thun, An- und Verkauf, Verarbeitung und Herstellung von natürlichen und künstlichen Edelsteinen für Uhren und Zähler (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1967, Seite 1315). Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans von Niederhäusern, von Riggisberg, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

Berichtigung.

A. Bucher. Der Sitz dieser im SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1967, Seite 3427, gelöschten Einzelfirma war nicht in Spiez sondern in Oberwili. S.

*Luzern - Lucerne - Lucerna*

31. August 1967.

Transportgemeinschaft Wiggertal-Surental, in Pfaffnau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 8. April/26. Mai 1967 eine Genossenschaft. Sie bezweckt eine gerechte Regelung des Nahverkehrs im Sachtransport im Gebiet des Wigger- und Surentales und dessen angrenzenden luzernischen Umgebung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 300 ausgegeben. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und «Das Schweizerische Transportgewerbe». Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus dem Präsidenten und 4 bis 6 Mitgliedern. Präsident ist Vinzenz Peter, von und in Pfaffnau; Aktuar Kurt Marti, von und in Zell (Luzern). Der Präsident und der Aktuar zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Leiter der Geschäftsstelle Josef Fuchs, von Malters und Pfaffnau in Pfaffnau.

23. Oktober 1967.

Brauerei Hochdorf A.G., in Hochdorf (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1956, Seite 510). Julius Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident: Dr. Heinrich Stamm (bisher Vizepräsident und Delegierter); Vizepräsident: Julius Wyss, jun., von und in Hochdorf; Mitglieder: Kurt Wyss, von und in Hochdorf; Ernst Wyss, von Hochdorf, in Luzern. Die drei Erstgenannten sind zugleich Delegierte. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem Delegierten. Die Prokura von Alois Lütolf ist erloschen.

23. Oktober 1967.

Haflra Bau- & Immobilien A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1962, Seite 175). Hans Atzli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Oskar Weiss ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und zeichnet wie bisher einzeln. Jetziges Geschäftsdomizil: Murbacherstrasse 19.

23. Oktober 1967. Pumpanlagen usw.

Indag Development Corporation S.A., in Luzern, Pumpanlagen usw. (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1966, Seite 3395). Diese Aktiengesellschaft hat den Sitz nach Lausanne verlegt (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1967, Seite 3404). Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister von Luzern gestrichen.

23. Oktober 1967.

Marmor-Mosaikwerke Baldegg A.G., in Baldegg, Gemeinde Hochdorf (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1966, Seite 1560). Anstelle des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Julius Wyss, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident das bisherige Mitglied Josef Lang gewählt. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Hans Kiener, von Kriens, in Hochdorf.

23. Oktober 1967.

Schindler-Reliance Elektronik A.G., in Dierikon (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1965, Seite 1027). Peter Gordon McAusland ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Ellis W. Smith, USA-Bürger, in Cleveland (USA).

23. Oktober 1967. Artikel für Gesundheitspflege usw.

A. Schubiger & Co. A.G., in Luzern, Artikel für Gesundheitspflege usw. (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1966, Seite 1463). Als neue Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ingrid Schubiger-Naef und Georg A. Schubiger, beide von Uznach und Luzern, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift.

23. Oktober 1967.

Volkshausgenossenschaft Luzern (VGL), in Luzern (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1967, Seite 365). Alfred Richli ist als Kassier ausgetreten, bleibt aber Vizepräsident und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Neuer Kassier ist Julius Grüter, von Luzern, in Horw. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder Sekretär.

23. Oktober 1967. Hotel, Restaurant.

P. Marbach, in Kriens, Hotel und Restaurant «Central» (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1952, Seite 1475). Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau, Maria Marbach geb. Felber, in allgemeiner Gütergemeinschaft.

23. Oktober 1967. Bautechnische Patente usw.

Intalag, in Luzern, bautechnische Patente usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1967, Seite 2696). Die Unterschriften der Karl Erik Grind und

Leslie Vernom Chapman-Taylor sind erloschen. Neuer Direktor ist Göran Jos Olsson, von Schweden, in Rochester (N. Y., USA). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

*Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso*

25. Oktober 1967.

Betonwaren A.-G. Stansstad, in Stansstad, Fabrikation von Betonwaren und verwandten Artikeln und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 3599). Theodor Praloran ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Roger Baudère, von Assens (Waadt) und Avry-devant-Pont (Freiburg), in Hergiswil (Nidwalden), Präsident, und Trudy Praloran, von und in Stansstad; sie zeichnen einzeln.

25. Oktober 1967. Käserei, Schweinemast.

Walter Rölli, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Rölli-Wyrtsch, von Littau, in Buochs. Käserei und Schweinemästerei. Langentannen.

25. Oktober 1967. Sennerei, Schweinemast.

Josef Odermatt, in Ennetbürgen. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Odermatt, von Dallenwil, in Ennetbürgen. Sennerei und Schweinemast. Massholtern.

25. Oktober 1967. Souvenirartikel usw.

Charlotte Rüegger, in Hergiswil, Handel mit Souvenirs und Antiquitäten (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1964, Seite 3527). Die Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. Oktober 1967.

Ersparniskasse Nidwalden, in Stans, Genossenschaft (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1964, Seite 1472). Ernst Achermann ist als Aktuar und als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

*Zug - Zoüg - Zugo*

25. Oktober 1967.

AWS Auto-Waschstrassen AG, in Zug. Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 18. Oktober 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Installation und den Betrieb von Fließband-Autowaschstrassen und sonstigen Wascheinrichtungen für Automobile, sowie den Handel mit solchen Einrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Finanzierungsgeschäfte vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Graf Roger Eberhard H. Faber de Barry, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhaus (Schliersee, Deutschland), als Präsident; Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Risch (Zug), und Dr. Andreas Fropier, von La Punt Chamuesch (Graubünden), in Zürich. Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. Guido M. Renggli).

25. Oktober 1967. Waren aller Art.

Sagido SA., in Zug. Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 20. Oktober 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäften aller Art. Sie kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Firmen beteiligen, Patente erwerben und verwerten, Finanzgeschäfte tätigen, Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf (Uri), in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

25. Oktober 1967.

Weidmann Holding Aktiengesellschaft, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1966, Seite 3320). Fritz W. Kronauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Walter Brunner, von und in Thalwil, gewählt. Seine Kollektivprokura ist erloschen. Zum Sekretär und Protokollführer des Verwaltungsrates, ohne jedoch diesem anzugehören, wurde Hermann Frey, von Hochdorf, in Kilchberg (Zürich), ernannt. Er zeichnet nun kollektiv je zu zweien. Seine Kollektivprokura ist erloschen.

25. Oktober 1967. Lebensmittel, Getränke.

F. Hürlimann-Imhof, in Walchwil. Inhaber der Firma ist Franz Hürlimann-Imhof, von und in Walchwil. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Im Dorf.

25. Oktober 1967. Beteiligungen.

Glutama GmbH, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1966, Seite 2283). Der Gesellschafter Dr. Otto A. Töndury ist Bürger von S-chanf (Graubünden).

25. Oktober 1967. Immobilien.

Intrust Investment System A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Oktober 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt treuhänderische Investitionen in Immobilien, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien im Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen, alle kaufmännischen, finanziellen, treuhänderischen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug, Präsident; Otto Rüttimann, von Steinhäusern und Neuenburg, in Binningen, Vizepräsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil (Basel-Landschaft). Domizil: Zeughausgasse 7 (bei Experta Treuhand A.G.).

Freiburg - Fribourg - Friburgo  
Bureau d'Estavayer-le-Lac

25 octobre 1967.

Caisse de Crédit Mutuel de Léchelles-Chandon, à Léchelles, société coopérative (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1965, page 1724). Léon Ducotterd, de et à Léchelles, est nommé vice-président, en remplacement de Joseph Progin, qui ne fait plus partie du comité et dont la signature est radiée. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

25 octobre 1967. Immeubles.

Praz Riend SA. Domdidier, à Domdidier, achat, vente, construction et exploitation d'immeubles en Suisse. La société peut faire toutes opérations financières, immobilières et commerciales en rapport avec son but (FOSC. du 18 novembre 1964, page 3468). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 octobre 1967, la société a modifié son but qui sera désormais: l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles à caractère social en Suisse. La société peut faire toutes opérations financières, immobilières, commerciales en rapport avec ce but. Elle a en outre porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 200 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Jean Chardonens, de et à Domdidier, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Il a été remplacé à cet effet par Félicien Vaucher, de Vauderens, à Domdidier (sans signature).

Bureau de Fribourg

25 octobre 1967. Café.

Albert Seydoux, à Fribourg, exploitation du café St. Pierre (FOSC. du 13 octobre 1952, N° 240, page 2511). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 octobre 1967. Pierre de taille, etc.

Brenno Bianchi, à Fribourg. Le chef de la raison est Brenno Bianchi, de Genestrerio (Tessin), à Fribourg. Pierre de taille, monuments funéraires. Route de l'Asile des Vieillards 7.

25 octobre 1967. Travaux de construction, etc.

Walo Bertschinger A.G., succursale de Fribourg, exécution de tous travaux de construction, etc. (FOSC. du 22 septembre 1966, N° 222, page 2984), avec siège principal à Zurich. La signature collective à deux a été conférée à Peter Kündig. Sa procuration est éteinte.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Dornach

23. Oktober 1967.

Lagerhaus Dornach A.G. (Entrepôts de Dornach S.A.), in Dornach (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1964, Seite 2284). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juni 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Aus dem Verwaltungsrat ist Alfred Ritter ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Meyer, von Buchs (Aargau), in Aarau. Er führt Einzelunterschrift.

25. Oktober 1967. Hoch- und Tiefbau usw.

Vebro A.G. Zweigniederlassung in Rodersdorf. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Vebro A.G.», mit Sitz in Oberwil (Basel-Landschaft), welche am 25. August 1967 im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft, in Liestal, eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1967, Seite 2941), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 20. September 1967 in Rodersdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft hat zum Zweck: Hoch- und Tiefbau, sowie die Durchführung aller in die Baubranche fallenden Geschäfte. Sie kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen, treuhänderischen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit oben erwähntem Gesellschaftszweck zusammenhängen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Emil Brun-Spiller, von Escholzmatt, in Rodersdorf, Präsident, und Dr. Arthur Meyer-Krummenacher, von Basel, in Oberwil (Basel-Landschaft). Geschäftslokal: Auf dem Bühl 176, bei Brun.

Bureau Grenchen-Bettlach

23. Oktober 1967.

Fabriques de Pignons Réunies S.A. (Vereinigten Pignons-Fabriken A.G.), in Grenchen, Fabrikation, Verkauf und Ankauf von Pignons, Rädern und Etampes für die Uhrenindustrie usw. (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1966, Seite 1668). Max Lerch wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Die Vizedirektoren Roger Viatte und Ewald Stettler wurden zu Direktoren ernannt. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. An Fritz Marending, von Dürrenroth, in Grenchen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Bureau Lebern

23. Oktober 1967. Spritzguss-Erzeugnisse.

Atmosform AG., in Selzach (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1966, Seite 299). Die Kollektivprokura von Max Weber ist erloschen.

23. Oktober 1967. Metallwaren, technische Apparate.

B. Kaiser, in Flumenthal. Inhaber: Bruno Kaiser, von Derendingen, in Flumenthal. Vertrieb und Fabrikation von Metallwaren, technischen Apparaten und Geräten. Höflingasse 98.

25. Oktober 1967. Elektrische Apparate usw.

ELASO, Jeker & Co., in Bellach. Bruno Jeker, von Büsserach (Solothurn), in Bellach, und Mario Jeker, von Büsserach (Solothurn), in Biberist, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1967 begonnen hat. Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten und Steuerungen. Hasenmatzstrasse 4a.

Bureau Olten-Gösgen

23. Oktober 1967. Waschmittel, Zahnpasten usw.

Walz & Eschle A.G. in Liq., in Olten. Waschmittel, Zahnpasten usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1967, Seite 2356). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

23. Oktober 1967.

Strickwarenfabrik Lostorf A.G. (Fabrique de tricotages Lostorf S.A.), in Lostorf (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1311). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Blattner, von Ermatingen und Tägerwilen, in Zofingen; Hans Boller, von Bachs, in Rothrist, und Kurt Lüscher, von Muhen, in Safenwil.

23. Oktober 1967.

Homburg Getränke AG, in Hägendorf (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1965, Seite 2603). Einzelprokura wurde erteilt an Werner Mumenthaler, von Murgenthal, in Hägendorf.

24. Oktober 1967. Buchdruckerei, Papierwaren.

Schenker & Cie. A.-G. Däniken, in Däniken, Buchdruckerei, Papierwaren (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1961, Seite 3083). Präsident Dr. Edwin Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Walter Daenzer, nun in Dietikon; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Oktober 1967. Chemische Produkte usw.

Dr. H. R. Sües A.G., bisher in Olten, chemische Produkte usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1967, Seite 427). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Oktober 1967 wurde der Sitz nach Dulliken verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Hardstrasse 77.

25. Oktober 1967.

Genossenschafts-Druckerei, in Olten (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1966, Seite 1614). Die Prokura des Otto Ritschard ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

24. Oktober 1967.

Versicherungskasse des Bauhandwerkes, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1964, Seite 1484). Gottfried Arm ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hans Schoder, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Werner Fiechter, von Dürrenroth (Bern), in Murgenthal, bisher Mitglied, ist Vizepräsident. Sie zeichnen zu zweien.

24. Oktober 1967.

Solothurner Kantonalbank, in Solothurn (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1966, Seite 1395). Dr. Arnold Kamber ist infolge Rücktrittes aus dem Bankrat ausgeschieden. An seiner Stelle ist als Mitglied gewählt worden Othmar Kaser, von und in Lostorf. Die Unterschrift führt er nicht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

16. Oktober 1967. Restaurant.

E. Meier-Lacher, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1839). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

16. Oktober 1967. Baugeschäft.

G. & R. Chiesa, Filiale Basel, Zweigniederlassung in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1962, Seite 2344). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Bubendorf. Die Zweigniederlassung ist aufgehoben worden. Ihre Firma ist erloschen.

16. Oktober 1967. Brennstoffe usw.

Haefliker & Kaeser, Société Anonyme, succursale de Bâle, in Basel, Einfuhr und Verkauf von Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1966, Seite 3395), mit Hauptsitz in Neuenburg. André Richter zeichnet als Vizepräsident des Verwaltungsrates, jedoch nicht mehr als Delegierter zu zweien. Claude Junier zeichnet als Direktor, jedoch nicht mehr als Sekretär des Verwaltungsrates zu zweien. Unterschrift zu zweien erteilt an Louis Jean Catalan, von Genf, in Neuenburg, Delegierter des Verwaltungsrates, und an Charles Antoine Hotz, von und in Neuenburg, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokura des Camille Thüring ist erloschen. Prokura ist erteilt an Rudolf Siegfried, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien: Richtige Schreibweise der Firma: Haefliker et Kaeser Société Anonyme, succursale de Bâle.

16. Oktober 1967. Belieferung von Apotheken usw.

Hageba AG, in Basel, Belieferung von Apotheken usw. (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1966, Seite 3705). Aus dem Verwaltungsrat ist Markus Marty ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Max Markees, von und in Basel. Er führt keine Unterschrift. Neues Domizil: Birmannsgasse 8.

16. Oktober 1967. Kiestransporte usw.

Trans-Splitt AG, in Basel, Kiestransporte usw. (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1967, Seite 511). Neues Domizil: Hochbergerstrasse 158.

16. Oktober 1967.

Basler Kantonalbank (Banque cantonale de Bâle), in Basel, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1967, Seite 3179). Die Unterschrift des Vizedirektors Alfred Steffen ist erloschen.

16. Oktober 1967. Rohstoffe, chemische und technische Produkte.

Kohlenkontor AG (Comptoir Charbonnier SA), in Basel (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1967, Seite 2941). In der Generalversammlung vom 13. Oktober 1967 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Mopro AG. Die Gesellschaft bezweckt nun Handel mit sowie Import und Export von Rohstoffen, chemischen Produkten und technischen Artikeln. Sie kann auch die Bearbeitung, den Service, den Umschlag oder die Produktion der von ihr vertriebenen Artikel selbst aufnehmen oder sich an Firmen beteiligen, die sich damit befassen. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde im Sinne von Art. 735 OR durch Reduktion des Nennwerts der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 herabgesetzt auf Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Nämnenaktien zu Fr. 500.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

24. Oktober 1967.

Gretener Blumen, in Schaffhausen, Blumengeschäft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1961, Seite 1171). Weiteres Verkaufslokal: Vorstadt 53.

24. Oktober 1967. Milch, Milchprodukte.

E. Kuhn, in Schaffhausen, Handel mit Milch und Milchprodukten sowie anderen Lebensmitteln (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1965, Seite 4018). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Oktober 1967. Restaurant.  
Alfons Gantert, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfons Gantert, von und in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Hochstrasse», Kolonialwarenhandel. Finsterwaldstrasse 109.

#### Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

##### Nachtrag.

Skilift Appenzell-Sollegg AG, in Appenzell (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1967, Seite 3524). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen nun zu zweien, in beliebigter Zusammensetzung.

##### 25. Oktober 1967.

Verein «Für das Alter», in Appenzell, Verein (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1946, Seite 3692). Kassier ist Franz Breitenmoser, von und in Appenzell. Er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Leo Linherr ist erloschen.

#### St. Gallen - St. Gall - San Gallo

##### 25. Oktober 1967.

Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Schmerikon. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet», die seit dem 22. Februar 1883 mit Hauptsitz in Uznach, im Handelsregister eingetragen ist, gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 11. September 1967 in Schmerikon eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb von Bankgeschäften, vornehmlich die Pflege des Grundpfandkredites, Führung einer Sparkasse, Gewährung von Darlehen und Krediten und Uebernahme von Vermögensverwaltungen. Die Zweigniederlassung übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 13./14. September 1967 die darin näher bezeichneten Aktiven und Passiven der «Spar- und Leihkasse Schmerikon in Liq.», in Schmerikon. Sie wird vertreten durch: Ernst Gucker, von Zürich, in Uznach, Präsident des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftskommission; Dr. Rudolf Mäder, von Sirmach, in St. Gallen; Ferdinand Fürer, von Jona (St. Gallen), in Rapperswil, letztere zwei Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftskommission; Hans Bosshard, von Wila (Zürich), in Uznach, Direktor; Eugen Bruhin, von Wangen (Schwyz), in Uznach, Vizedirektor; Paul Blöchliger, von Goldingen, in Uznach, Vizedirektor, und Erich Fuster, von Appenzell, in Schmerikon, Verwalter. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führen: Eugen Küng, von Benken (St. Gallen), in Uznach; Hans Züger, von Galgenen, in Uznach; Franz Fäh, von und in Benken (St. Gallen); Walter Braun, von Dussnang, in Uznach; Willy Bürkeler, von Alt St. Johann, in Uznach; Walter Bruhin, von Wangen (Schwyz), in Niederurnen; Alois Boos, von Amden, in Weesen; Josef Güntensperger, von Eschenbach (St. Gallen), in Uznach; Hans Rickli, von St. Gallenkappel, in Uznach, und Anna Tremp, von Schänis, in Schmerikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse.

##### 25. Oktober 1967.

Sweda Registrierkassen AG Zürich, Filiale St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1967, Seite 1750), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Walter Gamp, nun in Männedorf, und Ernst Neuenchwander; ihre Prokuren sind erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Unterschrift von Dr. Peter Welti sowie die Prokuren von Eric Krauthammer und Paulus Stutz. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Michel Jeker, von Bärschwil, in Meilen; Raimondo Marsanich, von und in Winterthur; Hermann Oechslis, von St. Gallen, in Männedorf; Paul Reber, von Sempach und Schaffhausen, in Zürich, und Robert Rufer, von Mattstetten, in Schlieren.

##### 25. Oktober 1967. Bauarbeiten.

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in St. Gallen. Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1966, Seite 2388), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Peter Kündig führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

##### 25. Oktober 1967. Waren aller Art.

Ernst Hofer A.-G., in Rorschach, Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1967, Seite 2697). Die Prokura von Herbert Frey ist erloschen.

##### 25. Oktober 1967. Maschinen usw.

Pulverex Gerhard Steinberg G.m.b.H., in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Einrichtungen usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1966, Seite 928). An der Gesellschafterversammlung vom 25. September 1967 wurde die Auflösung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidg. und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

##### 25. Oktober 1967.

Ad. Scheidegger's Erben Drogerie zur Traube, in Sevelen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 1000). Die Gesellschafter Adolf Hans Scheidegger und Anna-Marie Scheidegger sind nun volljährig.

##### 25. Oktober 1967.

Konsumgenossenschaft Konkordia Uzwil und Umgebung, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1966, Seite 3613). Josef Steger, Präsident, und Karl Senn, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Josef Gübeli ist nun Präsident. Paul Moosmann, von und in Oberuzwil, bisher Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Max Nadig, von Flums, in Uzwil, Aktuar, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

##### 25. Oktober 1967. Motoren.

Toni Luchetta, in St. Gallen, Import, Vertrieb und Reparaturen der «König-Motoren», in Berlin (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1448). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

##### 25. Oktober 1967. Restaurant.

Frau Morellini-Gabathuler, in Bad Ragaz, Betrieb des Restaurants Adler (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1963, Seite 1400). Die Firmainhaberin heisst infolge Wiederverheiratung Anna Bütikofer-Gabathuler und ist nun Bürgerin von Ersigen (Bern). Die Firma lautet nun Frau Bütikofer-Gabathuler. Die Zustimmung des Ehemannes liegt vor.

##### 25. Oktober 1967. Getränke.

Jos. Bärlocher, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Josef Bärlocher, von Thal, in Rheineck. Getränkehandel. Grünastrasse 5a.

##### 25. Oktober 1967. Autos.

Frid. Peter, in St. Gallen, Autoreparaturwerkstätte, SAAB-Vertretung (Automobile) (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1964, Seite 1484). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

##### 25. Oktober 1967. Früchte, Gemüse.

Walter Müller, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Müller, von Münchwilen (Thurgau), in St. Gallen. Handel mit Früchten und Gemüsen an grös. Martinsbruggstrasse 36.

##### 25. Oktober 1967. Bekleidung.

W. Zanker-Felder, in Ebnet-Kappel, Massgeschäft, englische Nouveautés (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1934, Seite 2824). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

##### 25. Oktober 1967. Restaurant.

Gerlinde Bolter-Ziegler, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Gerlinde Bolter-Ziegler, von Amriswil, in St. Gallen. Einzelprokura ist erteilt an Willi Bolter, von Amriswil, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Sternen. Langgasse 102.

##### 25. Oktober 1967. Küchengeräte.

Hans Hübscher Gallus-Versand, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Hübscher, von Dottikon (Aargau), in St. Gallen. Postversand von Küchengeräten der Marke Gallus. Bachstrasse.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

##### 20. Oktober 1967. Brenn- und Betriebsstoffe.

Calor A.-G. Chur, in Chur, Brenn- und Betriebsstoffe (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1964, Seite 3669). Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Oktober 1967 wurde das Aktienkapital von Franken 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500.

##### 25. Oktober 1967. Esecuzione di operazioni commerciali.

Embava Aktiengesellschaft, precedentemente a Vaduz (Liechtenstein). Conformemente alla decisione dell'assemblea generale del 16 agosto 1967 e all'autorizzazione del Consiglio federale del 14 giugno 1967 concessa in applicazione dell'articolo delle disposizioni finali e transitorie del codice delle obbligazioni, la sede della società è stata trasferita a St. Moritz. La ragione sociale è ora Embava AG Handelsanstalt (Embava SA Etablissement Commercial) (Embava SA Istituto Commerciale) (Embava SA Commercial Establishment). La società ha deciso di modificare lo scopo in: l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili; la partecipazione ad imprese e a società finanziarie, nazionali ed estere, nonché la gestione di brevetti. Essa potrà compiere le operazioni sopradette a titolo fiduciario per conto di terzi. La società non potrà svolgere attività lucrative, né possedere immobili nel Cantone dei Grigioni. Gli statuti originali datano del 19 giugno 1952 e sono ora stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del Cantone dei Grigioni, e, nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione si compone da 1 a 3 membri. Giovanni Baj-Macario, Eugenio Baj-Macario e Dr. Bruno Güggi non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme e la firma del procuratore Gilberto Baj-Macario sono estinte. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, quale amministratore unico con firma individuale, è Dr. Ulrich Gaident, da Trimmis, in Coira. Recapito: c/o Nino Baj-Macario, Brattas 20.

##### 25. Oktober 1967.

Metallwerk-Aktiengesellschaft Buchs, Zweigniederlassung in Chur, Tankanlagen usw. (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1965, Seite 838). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Buchs (St. Gallen). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Arnold Mützenberg, von Spiez, in Binz (Zürich).

##### 25. Oktober 1967. Coiffeursalon.

Elvira Haerberli-Graf, in St. Moritz, Damen- und Herren-Coiffeurgehäuft (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1954, Seite 1039). Die Firma wurde geändert in Atelier Intercoiffure, Maison Adolphe, Elvira Haerberli-Graf.

#### Aargau - Argovie - Argovia

##### Berichtigungen.

Danit AG, in Birrhard (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1967, Seite 3553). Vom Uebernahmepreis von Fr. 50 950 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet.

Tankanlage AG Melligen, in Melligen (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1967, Seite 3553). Richtiger Wortlaut der Firma.

Elektrochemie Turgi, in Turgi, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1967, Seite 3512). Letzte Publikation: SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1967, Seite 3224.

##### Nachtrag.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1967, Seite 3320). Das Domizil der Genossenschaft befindet sich beim Präsidenten Ernst Nohl, Jurastrasse 34.

##### 17. Oktober 1967.

Käsereigesellschaft Mägenwil, in Mägenwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1963, Seite 2094). Präsident Gottfried Eberhard ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Kassier Rudolf Schmutz-Marti, von Vechigen, in Mägenwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

##### 24. Oktober 1967.

GEZO Verwaltungsbureau A.G., in Zöfingen, Verwaltungen, Treuhandfunktionen und Inkasso (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1967, Seite 3473). Nachdem die kantonale Steuerverwaltung ihre Zustimmung erteilt hat, wird die Firma gelöscht.

24. Oktober 1967.

Rheinrosserie A.-G., in Eiken, Autocarrosserie und Autospritzwerk, Ausführung ähnlicher Arbeiten, Ausschank von Benzin und Oel, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1967, Seite 3473). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung ihre Zustimmung erteilt hat, wird die Firma gelöscht.

24. Oktober 1967.

Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., Armaturenfabrik und Metallgiesserei, in Unterkulm, Armaturenfabrik und Metallgiesserei, Handel mit Artikeln dieser Fabrikation und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1967, Seite 536). Die Prokuren von Erich Halter und Hermann Luginbühl-Huber sind erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Otto Wyrsh, von Buochs (Nidwalden), in Unterkulm.

24. Oktober 1967. Papier, Papierwaren aller Art.

Römerturm G.m.b.H., in Aarau, Verarbeitung von Papier und Handel mit Papierwaren aller Art (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1963, Seite 2853). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 18. Oktober 1967 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 20 000 auf Franken 100 000 erhöht durch Heraussetzung des Nominalwertes der Stammeinlage der Gesellschafterin «Poensgen & Heyer» von Fr. 19 000 auf Franken 99 000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Stammkapital beträgt nunmehr Fr. 100 000. Es zerfällt in eine Stammeinlage der Gesellschafterin «Poensgen & Heyer» von Franken 99 000 und in eine Stammeinlage des Gesellschafters Wilhelm Heyer von Fr. 1000.

24. Oktober 1967. Papiererzeugnisse usw.

Benkert GmbH, in Muri, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen der Papier- und Pappenverarbeitung, insbesondere von Spezialerzeugnissen der Papier- und Folienveredelung (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1965, Seite 3121). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 21. September 1967 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende 5 Stammeinlagen: Fr. 325 000, lautend auf Horst Benkert (bisher Fr. 195 000); Fr. 100 000, lautend auf Gretelruth Benkert (bisher Fr. 60 000); Fr. 25 000, lautend auf Michael Benkert (bisher Fr. 15 000); Fr. 25 000, lautend auf Peter Benkert (bisher Fr. 15 000), und Fr. 25 000, lautend auf Otto Bolsinger (bisher Fr. 15 000). Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Geschäftsadresse: Landstrasse 1064.

24. Oktober 1967. Rund- und Schnittholz usw.

Kuratle AG, in Laufenburg, Handel mit Rund- und Schnittholz, Sperrholz und Isolierplatten, Uebernahme von Vertretungen, Import und Export solcher Artikel und Ausführung von Transporten (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1963, Seite 1526). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. August 1967 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

24. Oktober 1967. Strassenbau, Bauten aller Art.

Granella A.G., in Würenlingen, mit Zweigniederlassung in Ennetbaden, Strassenbau, Erstellung von Bauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1966, Seite 962). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Theodor Schwarm, von Genf, in Obersiggenthal-Nussbaumen.

24. Oktober 1967.

Schuhhaus Lüscher Rheinfelden, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Lüscher-Hunziker, von Reinach (Aargau), in Rheinfelden. Verkauf von Schuhen und Fournituren. Marktgasse 9.

24. Oktober 1967. Treuhandbüro, Eheanbahnung, Waren aller Art.

J. Vogel, in Gränichen. Inhaber dieser Firma ist Josef Vogel-Seifert, von Escholzmatt (Luzern), in Gränichen. Betrieb eines Treuhandbüros und eines Echo-Institutes für Eheanbahnung und -beratung, ferner Echo-Versand (Versand von Waren aller Art). Burghalde 463.

24. Oktober 1967. Gasthof, Gütertransporte usw.

Fritz Scheibler, in Unterentfelden, Betrieb des Gasthofes «Zum Bären» (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1954, Seite 2896). Weiterer Geschäftsweig: Ausführung von Gütertransporten im In- und Ausland und von Kippertransporten. Geschäftsadresse: Oberdorf, Hauptstrasse 73.

24. Oktober 1967. Advokaturbüro, Geschäftsgesellschaft.

Dr. Markus Meyer, in Aarau, Advokaturbüro, Geschäftsgesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1967, Seite 882). Neue Geschäftsadresse: Rathausgasse 9.

24. Oktober 1967. Maschinen, Apparate, Rohmaterialien usw.

ALFA Ingenieurbüro AG, Rheinfelden, in Rheinfelden, Handel mit Maschinen, Apparaten und Rohmaterialien für die Industrie usw. (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1965, Seite 3500). Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Peter Thoma, von Rüeggisberg (Bern), in Rheinfelden.

24. Oktober 1967. Kartonagenfabrik.

J. Niggli's Erben, in Aarburg, Kartonagenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1949, Seite 2635). Die Prokura von Theodor Götz ist erloschen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Max Schaffner, von Basel, in Aarburg. Die Gesellschafterin Martha Schaffner-Niggli wohnt nun in Aarburg. Neue Geschäftsadresse: Dorfbachstrasse 7.

24. Oktober 1967.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Dintikon, in Dintikon (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1965, Seite 2120). Präsident Louis Meier-Vogt und Vizepräsident Hans Setz-Grob sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Eugen Rätzer-Neuenschwander, von und in Dintikon, und Vizepräsident der bisherige Beisitzer Ueli Rätzer-Stähli, von und in Dintikon. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

24. Oktober 1967.

Patent- und Lizenzverwertungs AG, in Brugg, Verwertung von Patenten und Lizenzen auf eigene oder fremde Rechnung, sowie Beratung bei Patent- und Lizenzverwertungen (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1965, Seite 2529). Jetziges Domizil: Advokaturbüro H. Lüthy, Laurstrasse 17.

24. Oktober 1967.

Konsumverein Turgi und Umgebung, in Turgi, Genossenschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1950, Seite 2887). Präsident Jacques Hefti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Kurt Kaiser-Dollinger, von Basel, in Turgi. Die Unterschrift des Verwalters Friedrich Bryner ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsleiter (ausserhalb des Verwaltungsrates) gewählt: Hans Rivar, von Leuggern, in Turgi. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

25. Oktober 1967. Bauarbeiten.

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Frauenfeld. Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1966, Seite 2788), mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Prokurist Peter Kündig führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen.

25. Oktober 1967. Schweine.

E. Gfeller, in Märstetten, Schweinehandel (SHAB. Nr. 273 vom 11. November 1960, Seite 3314). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Oktober 1967. Dachdeckerei.

Jos. Walker, in Märstetten. Firmainhaber ist Josef Walker, von Wassen (Uri), in Märstetten. Dachdeckergeschäft. Bahnhofstrasse.

25. Oktober 1967. Zimmerei.

Max Sommerhalder, in Märstetten. Firmainhaber ist Max Sommerhalder, von Märstetten und Gontenschwil (Aargau), in Märstetten. Zimmerei und Bauschreinerei. Hubstrasse.

25. Oktober 1967. Papeterie usw.

Emil Hofmann, in Weinfelden, Papeterie, Buchbinderei, Einrahmungs-geschäft, Schiessartikel, Verlag von Ehrenmeldungskarten und Diplomen (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1950, Seite 1396). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Oktober 1967. Papeterie, Bürobedarf.

Hans Blumer, in Weinfelden. Firmainhaber ist Hans Blumer, von Engi (Glarus), in Weinfelden. Papeterie, Bürobedarfsartikel, Einrahmungen, Verlag von Ehrenmeldungskarten und Diplomen. Frauenfelderstrasse 13.

25. Oktober 1967. Versicherungen.

Dr. Jörg Boller, in Weinfelden. Generalagentur Helvetia-Leben und Hauptagentur Helvetia-Unfall (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1157). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Oktober 1967. Metzgerei.

Ernst Müller, Metzgerei, in Kreuzlingen, Metzgerei und Wursterlei (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1941, Seite 94). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Oktober 1967. Käseerei.

Hans Dörig, in Leutenegg-Schönholzerswilen. Firmainhaber ist Johann genannt Hans Dörig, von Appenzell, in Leutenegg-Schönholzerswilen. Käseerei und Schweinemästerei.

25. Oktober 1967. Kerzen.

J. Becker & Co. Kerzenfabrik, in Diessenhofen. Unter dieser Firma sind René Jakob Becker, Wwe. Anna Becker-Kuhn, beide von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinflall, und, mit Zustimmung des Ehemannes, Anneliese Biedermann-Becker, von Neunkirch und Schaffhausen, in Diessenhofen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1967 begonnen und die Aktiven und Passiven der Einzelfirma Jakob Becker, in Neuhausen am Rheinflall, übernommen hat. René Jakob Becker ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Kommanditärinnen sind Wwe. Anna Becker-Kuhn mit Fr. 180 000 und Anneliese Biedermann-Becker mit Fr. 20 000. Die Kommanditeinlagen sind durch Verrechnung liberiert. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter und die Kommanditärin Wwe. Anna Becker-Kuhn vertreten die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Herstellung von und Handel mit Kerzen. Schwaderloch 10.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio d'Acquarossa

24 ottobre 1967. Saponi.

Hakalina, Giamboni Guglielmo, Olivone, in Olivone. Titolare è Guglielmo Giamboni, da Ghirone, in Olivone. Rappresentanza di articoli e prodotti Haka (saponi ed affini).

## Ufficio di Locarno

19 ottobre 1967. Costruzioni, ecc.

Hufschmid Leo, in Gerra Verzasca, impresa di costruzioni e pittura (FUSC. del 5 marzo 1962, N° 53, pagina 676). Questa ragione sociale è cancellata su istanza del titolare, non raggiungendo più la cifra d'affari per l'obbligatorietà.

## Distretto di Mendrisio

24 ottobre 1967. Materiali da costruzione, ecc.

Montanella A.G., in Chiasso, commercio, vendita di prodotti minerali e materiali da costruzione, ecc. (FUSC. del 22 maggio 1963, N° 118, pagina 1509). Con decisione assembleare del 19 ottobre 1967, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale Montanella A.G. in liquidazione. A liquidatore è stato nominato Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. La sua firma, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: presso Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4, Chiasso.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

24 octobre 1967. Horlogerie.

Mme Monique Hottinger, à Bex, atelier de réglage et d'horlogerie «Moderna» (FOSC. du 4 juillet 1967, page 2278). La maison ajoutée à son genre d'affaires «Fabrique d'horlogerie».

25 octobre 1967. Valeurs mobilières.

Grand-Chêne, Bex, S.A., à Bex. Selon procès-verbal authentique du 23 octobre 1967, il a été constitué une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, ou la gérance de valeurs mobilières, de même que la participation

à des sociétés ou entreprises diverses. Reprise de biens: La société acquerra des immeubles sis au territoire de la commune de Bex, lieu dit «Au Grand-Chêne», d'une superficie de 39 976 m<sup>2</sup>, pour le prix de fr. 70 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. Administrateur unique est Aldo Prosper Tavelli, fils d'Antoine, de Guttet, à Sierre; il signe individuellement. Domicile: Etude du notaire Edmond Bertholet, à Bex.

25 octobre 1967. Café.

Fritz Jaggi, à Aigle, exploitation du café des Alpes (FOSC. du 16 mars 1951, page 676). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

25 octobre 1967. Taxis.

Fritz Gassmann, à Leysin, taxis (FOSC. du 28 avril 1967, page 1449). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

#### Bureau de Cossonay

25 octobre 1967. Laiterie.

F. Rieder, à L'Isle (FOSC. du 2 juillet 1956, N° 151, page 1798), laiterie. La raison est radiée par suite de la remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «F. Rieder fils», à L'Isle, ci-après inscrite.

25 octobre 1967. Laiterie.

R. Rieder fils, à L'Isle. Le chef de la maison est Fritz Rieder, de Meiringen, à L'Isle. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «F. Rieder», à L'Isle, ci-dessus radiée. Laiterie.

#### Bureau de Lausanne

23 octobre 1967.

Société anonyme fermière de la patinoire et de la piscine de Montchoisi, à Lausanne (FOSC. du 15 juillet 1960, page 2104). Nouveaux statuts: 3 octobre 1967. Capital réduit, au sens de l'art. 735 CO, de fr. 150 000 à fr. 24 000, par la diminution de la valeur nominale des actions de fr. 500 à fr. 80. Capital porté de fr. 24 000 à fr. 69 000, par l'émission de 90 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées, privilégiées quant au droit de vote, au dividende et au remboursement en cas de dissolution. Capital entièrement libéré: fr. 69 000, divisé en 300 actions ordinaires nominatives de fr. 80 et 90 actions privilégiées nominatives de fr. 500.

25 octobre 1967. Pétrole, navires, etc.

Mediter Trading S.A. (Meditr Trading AG) (Meditr Trading Ltd), précédemment à Bâle (FOSC. du 24 septembre 1962, page 2718). Transfert du siège à Lausanne. Nouveau but: commerce de pétrole brut et de tous produits pétroliers; acquisition et exploitation de navires de tous genres, plus spécialement de bateaux-citernes. La société exercera son activité hors de Suisse. Les statuts originaires portant la date du 12 septembre 1962, ont été modifiés en conséquence le 20 octobre 1967. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. L'administrateur Dr. Niklas Barth est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Jung, de Couvet, à Lausanne. Bureaux: boulevard de Grancy, 3.

25 octobre 1967. Opérations fiduciaires.

Gesti S.A., Succursale de Lausanne, à Lausanne, exécution de tous mandats fiduciaires (FOSC. du 19 juin 1967, page 2079), avec siège principal à Genève. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

25 octobre 1967. Appareils automatiques.

AROMAC S. à r. l., à Lausanne, appareils automatiques (FOSC. du 3 mai 1962, page 1297). Bureau transféré: Galeries du Grand-Pont 2<sup>bis</sup> (chez fiduciaire P.-E. Bichsel).

25 octobre 1967.

Fiduciaire et Gérance W. Diserens, à Lausanne (FOSC. du 2 août 1966, page 2476). Par suite de modification d'état civil, le titulaire est actuellement allié Blom.

25 octobre 1967.

Société immobilière Dufa, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 mai 1966, page 1704). L'administrateur Gustave de Pourtalès est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Albert Grempfer, de Zeiningen, à Lausanne.

25 octobre 1967. Participations.

Lor S.A., à Pully, société anonyme. Date des statuts: 19 octobre 1967. But: participation à toutes affaires financières, commerciales, industrielles, mobilières, immobilières, boursières et bancaires; toutes opérations de crédit et de gérance. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Chassot, d'Estavayer-le-Lac, à Pully. Bureaux: avenue C. F. Ramuz 26 (chez l'administrateur).

#### Bureau de Morges

Rectification.

Lémo S.A., à Lonay (FOSC. du 5 octobre 1967, page 3307). Le nouvel administrateur se nomme Maurice Guibard (et non Guibar).

20 octobre 1967. Garage, etc.

Otto Nyffenegger, à Morges, exploitation d'un garage et d'un atelier de réparation à l'enseigne «Garage du Lac» (FOSC. du 26 décembre 1960, N° 303, page 3712). La maison a transféré son siège à Lonay. Elle a également modifié son but qui sera désormais: exploitation d'un garage et d'un atelier de réparation, ainsi que la vente de véhicules à moteur. Route de Morges.

20 octobre 1967.

Chocolats Perrier S.A., à Chavannes-près-Renens (FOSC. du 2 septembre 1964, N° 203, page 2658). A été nommé administrateur sans signature: Jules Muggler, d'Au (Thurgovie) et Lonay, à Denens.

20 octobre 1967. Caravanes de camping.

Roger Humbel, à Etoy. Le chef de la maison est Roger Humbel, de Stetten (Argovie), à Etoy. Achat et vente de caravans de camping et accessoires. Route cantonale.

20 octobre 1967. Produits chimico-techniques.

Grisard S.A., à Bussigny-près-Lausanne, produits chimico-techniques (FOSC. du 31 décembre 1965, N° 306, page 4106). L'administrateur-délégué Walter Wirth est actuellement domicilié à Lausanne.

20 octobre 1967. Bricelets, biscuits, etc.

Louis Savoy, à St-Prex, fabrication, vente et représentation de bricelets et biscuits, commerce d'alimentation générale (FOSC. du 27 février 1958, N° 48, page 579). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 octobre 1967. Machines pour l'industrie, etc.

W. Hornisberger, à Saint-Sulpice. Le chef de la maison est Walter Hornisberger, allié Hofmann, de Wynigen (Berne), à Morges. Représentation et vente de machines et matériels techniques pour l'industrie.

20 octobre 1967. Auto-électricité.

Raymond Mauron, à Morges. Le chef de la maison est Raymond Mauron, allié Bridy, de Villaraboud, à Lausanne. Exploitation d'un atelier d'auto-électricité. Rue Louis de Savoie 26.

25 octobre 1967. Electronique, etc.

Marcel Gerber, à Chavannes-près-Renens. Le chef de la maison est Marcel Gerber, allié Duvanel, de Sumiswald et Lausanne, à Chavannes-près-Renens. Réalisations électroniques et acoustiques; vente d'appareils de la même branche. Avenue du Tir Fédéral 75; atelier: à Echallens, Le Grutli.

#### Genf - Genève - Ginevra

23 octobre 1967. Articles de quincaillerie.

«Seupes» R. Eeahert, à Genève, importation, exportation et commerce d'articles de quincaillerie (FOSC. du 8 juillet 1965, page 2146). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 octobre 1967. Maçonnerie, etc.

Edouard Merlo, à Carouge, entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture (FOSC. du 6 janvier 1934, page 40). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation.

23 octobre 1967. Tabac, etc.

«La Tabatière» J. Müller, à Genève, commerce de tabac, cigares et articles pour fumeurs (FOSC. du 6 septembre 1946, page 2625). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation.

23 octobre 1967. Café-brasserie.

Julia Udrisard, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café du Marché» (FOSC. du 25 mai 1962, page 1561). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

23 octobre 1967. Café.

Ali Perrenoud, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 23 mai 1944, page 1161). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Mme E. Perrenoud», à Genève.

23 octobre 1967. Café-restaurant.

Mme E. Perrenoud, à Genève. Chef de la maison: Emma Perrenoud née Greber, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ali Perrenoud», à Genève, 27, rue de la Cité.

23 octobre 1967. Gérance de fortunes, etc.

Marius Renaud, à Genève, gérance de fortunes et courtier en banque (FOSC. du 2 octobre 1956, page 2493). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «H. Renaud», à Genève.

23 octobre 1967. Gérance de fortunes, etc.

H. Renaud, à Genève. Chef de la maison: Henri-Renaud, de Carouge, à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Marius Renaud», à Genève. Gérance de fortunes et courtier en banque, 3, rue de la Mairie.

23 octobre 1967. Tabacs, etc.

Jean Schneider, à Genève. Chef de la maison: Jean Schneider, de Bienne (Berne), à Genève. Débit de tabacs et vente de journaux, 17, avenue Pictet-de-Rochemont.

23 octobre 1967. Joaillerie-bijouterie, etc.

«Artisanor» Osear Scherrer, à Genève, atelier de joaillerie-bijouterie, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1957, page 322). Nouveau siège: Carouge, 1, avenue Industrielle. Procuration individuelle a été conférée à Jean Falbriard, de et à Lancy.

23 octobre 1967. Appareils chirurgicaux, etc.

Soprol SA en liquidation, à Genève, produits et appareils chirurgicaux, etc. (FOSC. du 3 novembre 1953, page 2636). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

23 octobre 1967.

Société anonyme suisse d'exploitations agricoles, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1966, page 3800). Auguste Girod, de et à Guin (Fribourg), est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

23 octobre 1967. Opérations d'administration, etc.

Capital International SA, à Genève, toutes opérations d'administration, de placement, etc. (FOSC. du 9 mai 1967, page 1575). Le siège administratif à Pregny-Chambésy a été supprimé.

23 octobre 1967.

Transtour Invest, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 août 1967, page 2834). Nouvelle adresse: 29, chemin des Crêts-de-Champel, chez Fritz Von-aesch, avocat.

23 octobre 1967. Aide et assistance aux employeurs pour toutes démarches, etc.

Affidæ SARL, à Genève, aide et assistance aux employeurs et étrangers pour toutes démarches, etc. (FOSC. du 29 avril 1965, page 1339). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Affidæ SARL en liquidation. Liquidateurs: les associés Adèle-Gertrude Develey (jusqu'ici gérante) et Henri Pélisset, maintenant domicilié à Coligny, lesquels signent collectivement.

23 octobre 1967. Aide et assistance aux employeurs pour toutes démarches, etc.

Affidæ SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 octobre 1967. But: aide et assistance aux employeurs et aux étrangers pour toutes démarches à faire dans les bureaux de l'Etat de Genève, notamment pour l'obtention ou le renouvellement de permis de séjour, et pour l'examen de questions fiscales; toutes opérations d'importation et exportation et toutes opérations financières, fiduciaires, immobilières et commerciales. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Toussaint-Michel Gozzi, de France, à Genève, président, Adèle-Gertrude Develey, de La Sarraz (Vaud), à Genève, secrétaire, et Henri Pélisset, de Gollion (Vaud), à Coligny. Signature collective à deux de Toussaint-Michel Gozzi et d'un autre administrateur. Adresse: 16, rue du Roveray.

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations — Diffida**

Es werden vermisst:

Namens-Schuldbrief vom 23. Juni 1948 von Fr. 950.— zu Gunsten der Darlehenskasse Bärschwil, haftend im I. Rang auf Grundbuch Bärschwil, Nr. 1629, lautend auf Basil Henz-Fringeli als Schuldner.

Namens-Schuldbrief vom 4. Mai 1966 von Fr. 33 000.— zu Gunsten der Solothurner Kantonalbank, Filiale Dornach, haftend im I. Rang auf Grundbuch Seewen, Nrn. 1074, 1075 und 3011 als Gesamtpfand, lautend auf Kölliker Otto, Seewen (Solothurn), als Schuldner.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (840<sup>3</sup>)

4143 Dornach, den 24. Oktober 1967

Der Gerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:  
Dr. Th. Schaffter

Es werden vermisst:

Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Agentur Einsiedeln, Nr. 110176 lautend auf Konrad Kälin, Sternen, Trachslau.

Sparheft der Darlehenskasse Einsiedeln Nr. 8645 lautend auf Ochsner Ferdinand, Oberrugg, Gross-Einsiedeln.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die Sparhefte innert 6 Monaten gerechnet ab 6. November 1967 beim Bezirksgericht Einsiedeln vorzuweisen, ansonst die definitive Kraftloserklärung erfolgt. (839<sup>3</sup>)

8840 Einsiedeln, den 26. Oktober 1967 Bezirksgericht Einsiedeln

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 4000.— vom 28. Juli 1926, Belege Serie I, Nr. 2842, zugunsten Karl Otto Lüthi sel., Eggässli 11, Langnau im Emmental, und lastend auf dessen Liegenschaft Langnau-Grundbuch Nr. 1003, Eggässli 11, Langnau im Emmental.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (841<sup>3</sup>)

3550 Langnau im Emmental, den 25. Oktober 1967

Richteramt Signau in Langnau im Emmental:  
der Gerichtspräsident: K. Hess

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief St. Margrethen Bd. 17/3937 von Fr. 7000.—, datiert vom 23. November 1945, lautend auf St. Gallische Kantonalbank, lastend im 1. Rang auf dem Grundstück Nr. 2173, Plan 20, Wohnhaus, Hofraum und Garten an der Walzenhauserstrasse, St. Margrethen, der Wwe. Ottilia Heid-Künzler.

2. Schuldbrief St. Margrethen, Bd. 13/2586 von Fr. 8000.—, datiert vom 1. Februar 1921, lautend auf Dr. Rob. Kern, Zürich 6, lastend im 1. Rang auf den Grundstücken Nr. 120, Plan 7, Wiese im Aeueli, Nr. 732, Plan 22, Wiese im Bruggerhorn, und Nr. 1456, Plan 25, Wiese im Käsgaden, der Erbgemeinschaft Paulina und Heinrich Künzler in St. Margrethen.

3. Schuldbrief Rheineck Nr. 3012 von Fr. 3000.—, datiert vom 21. Dezember 1926, zugunsten von Maria Tschudy, Rheineck (ursprünglich Juli Tobler, Zollikon), lastend im 2. Rang auf dem Grundstück Nr. 545, Wohnhaus Nr. 252, Hofraum und Weg an der Hauptstrasse 32 in Rheineck. Grundeigentümer: Emma und Arnold Tschudy, Bischofszell.

4. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 8221 b, Pfandprotokoll Walenstadt, Band 7, im Betrage von Fr. 500.— (ursprünglich Fr. 700.—), datiert vom 18. Juni 1887, zugunsten von Marin Steiner, Kaltbrunn, lastend im 2. Rang auf Parzelle-Nr. 436 Walenstadt, Terznergütli beim Otterstein, des Willi Scherrer, Walenstadt.

5. Versicherungsbrief Nr. 301, Pfandprotokoll Ebnat-Kappel, Band 11, im Betrage von Fr. 5000.—, datiert vom 28. März 1907, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft des Wilhelm Zanker, a. Schneidermeister, an der heutigen Sonneckstrasse, Ebnat-Kappel. Letzte Gläubigerin: Spar- und Leihkasse, Kappel.

6. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3418, Pfandprotokoll Wildhaus, Band 10, im Betrage von Fr. 5000.—, datiert vom 5. Juni 1906, lastend im 4. Rang auf dem Heimwesen auf dem Moos, mit Wohnhaus, Scheune und Stiecklokal, einem Stück Riet- und Streuboden in der Rietweid und einem Stück Wald im Gästentobel. Heutige Grundeigentümerin und Gläubigerin: Wwe. Verena Hermann-Hässig, Moos, Wildhaus.

7. Inhaberschuldbrief Nr. 5022, Pfandprotokoll Wildhaus, Band 18, im Betrage von Fr. 7000.—, datiert vom 8. September 1953, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Grundregister Bd. II, Nr. 719, Wohnhaus mit Werkstatt in Bildtollen-Wildhaus der Erbgemeinschaft Gallus Wenk-Rutz.

8. Inhaberschuldbrief Nr. 1126, Pfandprotokoll Wattwil, Band 1, im Betrage von Fr. 4000.—, datiert vom 22. September 1962, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle 1893, Plan 12, Brendi-Wattwil, der Erbgemeinschaft Ernst Gantenbein.

9. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 297, Pfandprotokoll Wattwil, Band 20, im Betrage von Fr. 1500.—, datiert vom 20. Dezember 1887, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Parzelle 117, Plan 4, Dorf-Wattwil, des Fritz Abderhalden, Ringstrasse, Wattwil. Heutige Gläubigerin: Wwe. Bertha Wäpse-Hüberli, Wattwil.

10. Schuldbrief Flawil A 108 von Fr. 20 000.—, datiert vom 18. März 1955, zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank, Flawil, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 2205 an der Steigstrasse 35, Flawil, des Johann Granwehr-Süess.

11. Schuldbrief Nr. 1822, Pfandprotokoll Andwil, Band VII, im Betrage von Fr. 16 500.—, datiert vom 1. Dezember 1931, zugunsten der Darlehenskasse Andwil, lastend im 2. Rang auf den Grundstücken Nrn. 382 und 385 im Hinterberg-Andwil, des Franz Giger, Landwirt.

12. 3 1/2 % Inhaber-Obligation Nr. 1209 der Bank in Niederuzwil (früher Ersparnisanstalt Niederuzwil) von Fr. 3000.—, ausgestellt am 14. April 1962 und fällig am 14. April 1967.

13. Inhaberobligation Nr. 22505 der Ersparnisanstalt Toggenburg AG, Filiale St. Gallen, von Fr. 1000.— mit Coupons per 31. Mai 1966 von Fr. 35.— und 23. September 1966 von Fr. 11.—.

14. Sparheft Nr. 20744 der Ersparnisanstalt Toggenburg AG, Niederlassung Wil, lautend auf Josef Senn, 5. März 1899, Scheibenbergstr. 16, 9500 Wil; Guthaben per 1. Januar 1967: Fr. 48 202.80.

15. Inhabersparheft Nr. 345076 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen; Guthaben per 17. August 1967: Fr. 1404.50.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 bis 11 innert eines Jahres, Ziff. 12 bis 15 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an, und zwar: Ziff. 1 bis 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in 9430 St. Margrethen. Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in 8887 Mes, Ziff. 5 bis 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9650 Nesslau, Ziff. 8, 9, 13 und 14 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in 9630 Wattwil, Ziff. 10 und 12 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in 9230 Flawil, Ziff. 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau in 9202 Gossau, und Ziff. 15 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen in 9004 St. Gallen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (813<sup>3</sup>)

9001 St. Gallen, den 14. Oktober 1967

Rekurskommission des Kantonsgerichts

**Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti**

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Aargauischen Amtsblatt von 1967 ausgeschriebene

Anteilschein Nr. 5482 der Allgemeinen Aargauischen Ersparnisbank Aarau von Fr. 500.— nominal, ohne Coupons, innert der angesetzten Frist von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser als nichtig und kraftlos erklärt.

5000 Aarau, den 25. Oktober 1967

(842)

Bezirksgericht

**Kraftloserklärung:**

Das Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Agentur Einsiedeln, Nr. 112295, lautend auf Damian Birchler sel. Erben, wird kraftlos erklärt. (845)

8840 Einsiedeln, den 26. Oktober 1967

Bezirksgericht Einsiedeln

Es wurde kraftlos erklärt: Kassaobligation Nr. G 10048 der Luzerner Landbank AG, Grosswangen, Fr. 1000.—, ausgestellt am 2. Mai 1941, lautend auf Frau Regina Luterbach-Züsli, Sempach. (843)

6210 Sursee, den 26. Oktober 1967

Der Amtsgerichtspräsident:

A. Wigger

**Widerrufe — Révocations — Rivocazioni**

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 13. Oktober 1967, erstmals veröffentlicht in Nr. 243 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17. Oktober 1967 wird widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben: 116 Aktien der Firma F. Anker & Cie. AG, mit Sitz in Bern, lautend auf den Namen Walter Nötter, von nom. je Fr. 1000.—, ohne Coupons, Nrn. 161-210 und 251-316. (844)

3011 Bern, den 26. Oktober 1967

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker

**Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales****Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist**

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Nach durchgeführtem Totalausverkauf wird Herrn Emil Dähler, Textilhof, Bern, ein Geschäftseröffnungsverbot bis Ende Mai 1972 auferlegt.
2. Eve AG, Strumpfspezialgeschäft, Bern. Nach durchgeführtem Totalausverkauf wird ein Geschäftseröffnungsverbot mit Gültigkeit bis Ende April 1972 ausgesprochen. Dieses Verbot wird ausgedehnt auf die Präsidentin des Verwaltungsrates, Frau M. Lüem-Roffler, wohnhaft in Thalwil.
3. Frau Verena Gasser, Kinderwagengeschäft, Bern, hat einen Totalausverkauf durchgeführt, weshalb ihr ein Geschäftseröffnungsverbot bis Ende März 1972 auferlegt wird.
4. Nach durchgeführtem Totalausverkauf wird Herrn Moeri, Antiquitäten-geschäft, Bern, ein Geschäftseröffnungsverbot bis Ende Oktober 1972 auferlegt.
5. Herr Müller-Frei Max, Möbelgeschäft, Bern, hat in der Zeit vom 14. November 1966 bis Ende Juni 1967 einen Totalausverkauf durchgeführt. Diese Einzel-firma wird mit einem Geschäftseröffnungsverbot bis Ende Juni 1972 belegt.

3000 Bern 7, den 25. Oktober 1967

(AA. 295)

Der städtische Polizeidirektor:

Bratschi

**Inbucon Corporation (Continental) AG., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1967 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (AA. 293<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 25. Oktober 1967

Der Liquidator:

Dr. Hans Hüsey

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 227070. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1967, 18 Uhr.  
Nuclear-Chicago Corporation, 333 East Howard Street, Des Plaines (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Chirurgische, medizinische, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, wissenschaftliche, geodätische und elektrotechnische Apparate und Instrumente (auch solche für drahtlose Telegraphie und Telephonie), photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Waagen, Mess-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Rechenmaschinen; Bestand-, Zubehör- und Ersatzteile für die vorstehend erwähnten Waren. (Int. Kl. 9, 10)

## NUCLEAR-CHICAGO

Nr. 227071. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1967, 18 Uhr.  
Associated Electrical Industries Limited, 33, Grosvenor Place, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Turbinen, Kompressor, Kondensatoren, Pumpen, Hebe- und Drehmaschinen, Hebewindeln, Maschinen zur Erzeugung, Umwandlung und Steuerung von elektrischer Energie, Maschinen mit Wasser-, Dampf-, Pressluft- oder Gasantrieb, elektrische Motoren und deren Anlasser, Schiffsantriebsanlagen, Kohlen-Schneidmaschinen, Schleif- und Formmaschinen, Metallverarbeitungs- und elektrische Antriebe für Maschinen, Getriebe, Bremsen, Kupplungen, Werkzeugmaschinen; elektrische und wissenschaftliche Geräte und Instrumente, Schaltgetriebe, Schalter, Transformatoren, elektrische Gleichrichter, Signalanlagen für die Eisenbahn, Radar-, Radio- und Fernsehgeräte, elektronische Apparate, Computer, Münzautomaten, elektrische Steuergeräte, Telekommunikationsgeräte, Telefonieausrüstungen, Halbleitervorrichtungen, einschliesslich Transistoren, Drähte, Kabel, Freileitungen, Teile und Zubehör der genannten Waren; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Lüftungsanlagen und Apparate, elektrische Apparate für den medizinischen und chirurgischen Gebrauch, Teile und Zubehör; elektrische und dieselelektrische Lokomotiven, elektrisch angetriebene Fahrzeuge, Teile und Zubehör; Teilausrüstungen für Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 7, 9 bis 12)

## AEI

Nr. 227072. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1967, 18 Uhr.  
Boots Pure Drug Company Limited, 37, Station Street, Nottingham (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Schädlingsbekämpfungsmittel zur Anwendung in der Landwirtschaft und im Gartenbau. (Int. Kl. 5)

## ALLISAN

Nr. 227073. Date de dépôt: 4 juillet 1967, 21 h.  
De Beers Consolidated Mines, Limited, Pretoria (République Sud-Africaine). — Fabrication et commerce.

Diamants industriels; produits abrasifs; composés pour couper, tailler, la superfinition, le lapping, moudre, émoudre et polir; joaillerie et pierres précieuses. (Cl. int. 3, 14)

## DE BEERS

Nr. 227074. Date de dépôt: 12 juillet 1967, 18 h.  
F. Monnier, Bahnstrasse 59, Berne 8. — Commerce.

Machines spéciales et machines outils, leurs parties et pièces détachées, pour enlever les copeaux. (Cl. int. 7)

## PEMAMO

Nr. 227075. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1967, 11 Uhr.  
Mawi, Mack & Co., Füllinsdorf (Post Frenkendorf, Basel-Landschaft). Fabrikation.

Uhren, Uhrenbestandteile und Uhrenbänder. (Int. Kl. 14)

## BARNADINE

Nr. 227076. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1967, 15 Uhr.  
Aktiengesellschaft Oederlin & Co., Baden (Aargau). Fabrikation und Handel.

Sanitäre Anlagen und Einrichtungen mit elektrisch gesteuerten Wasserabsperrentilen und ihre Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 11)

## CONTATRON

Nr. 227077. Date de dépôt: 21 juillet 1967, 18 h.  
International Chemical Company Limited, The Factory, Braydon Road, Londres N. (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 121388. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juillet 1967.

Tous produits de parfumerie, savonnerie, hygiéniques, produits chimiques employés dans l'industrie pharmaceutique et l'industrie cosmétique, destinés spécialement aux soins des cheveux et du cuir chevelu. (Cl. int. 1, 3, 5)

## LAVONA

Nr. 227078. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1967, 19 Uhr.  
Zorislav Franjetic, Beustweg 3, Zürich 7. — Fabrikation und Handel.

Einrichtungen zur Herstellung von Betonkörpern sowie deren Bestandteile (z. B. Schalungen, Autoklaven, Vibratoren, Transportvorrichtungen). (Int. Kl. 7, 20)

## OKROZ

Nr. 227079. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1967, 19 Uhr.  
Zorislav Franjetic, Beustweg 3, Zürich 7. — Fabrikation und Handel.

Einrichtungen zur Herstellung von Betonkörpern sowie deren Bestandteile (z. B. Schalungen, Autoklaven, Vibratoren, Transportvorrichtungen). (Int. Kl. 20)

## ORKOZ

Nr. 227080. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1967, 19 Uhr.  
DK-Press AG, Bahnhofplatz, Wetzikon (Zürich). Fabrikation und Handel.

Abreissplastikbeutel für Verpackungszwecke. (Int. Kl. 16, 17)

## VERASAC

Nr. 227081. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1967, 18 Uhr.  
Laboratoires Sipuro H. Rohrer, Dorfmatweg 8, Münsingen (Bern). Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## SIPURELLA

Nr. 227082. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1967, 18 Uhr.  
Laboratoires Sipuro H. Rohrer, Dorfmatweg 8, Münsingen (Bern). Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

## SIPRO

Nr. 227083. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1967, 18 Uhr.  
Laboratoires Sipuro H. Rohrer, Dorfmatweg 8, Münsingen (Bern). Fabrikation und Handel.

Mittel zur Reinigung der Luft; Mittel zur Pflege von Textilerzeugnissen. (Int. Kl. 3, 5)

## SIPAIR

Nr. 227084. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1967, 20 Uhr.  
Barracudaverken AB, Skärnsnävågen 4, Djursholm (Schweden). Fabrikation und Handel.

Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe sowie Folien, Platten, Röhren und Stäbe daraus; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Schläuche (nicht aus Metall); Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. (Int. Kl. 17, 19)

## BARRACUDA

N° 227085. Date de dépôt: 28 juillet 1967, 18 h.  
 Rexall Drug and Chemical Company, 8480 Beverly Boulevard, Los Angeles 54 (Californie, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques et médicinales. (Cl. int. 5)

## SUSTRIL

N° 227086. Date de dépôt: 28 juillet 1967, 18 h.  
 Dipano Sociedad Anónima Industrial, Comercial, Agrícola, Ganadera e Inmobiliaria, Calle Viamonte 1636, Buenos-Aires (Argentine).  
 Fabrication et commerce.

Viandes, sous-produits de la viande et leurs dérivés, conserves de viande. (Cl. int. 29)

## DIPANO

Nr. 227087. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1967, 18 Uhr.  
 Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, Rheinfelden (Aargau).  
 Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch, kosmetische und hygienische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

## XERUMENEX

Nr. 227088. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1967, 18 Uhr.  
 Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, Rheinfelden (Aargau).  
 Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## PEVIDINE

Nr. 227089. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1967, 18 Uhr.  
 Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, Rheinfelden (Aargau).  
 Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## AMBRODENE

Nr. 227090. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1967, 18 Uhr.  
 Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, Rheinfelden (Aargau).  
 Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## UDDOSIL

N° 227091. Date de dépôt: 31 juillet 1967, 18 h.  
 E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrication et commerce.

Oreillers, matelas, couvertures et cache-nez. (Cl. int. 20, 24)

## SONTIQUE

N° 227092. Date de dépôt: 2 août 1967, 18 h.  
 Laboratoires Om Société Anonyme, 25, rue du Vieux-Billard, Genève.  
 Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## OM-CICLINA

N° 227093. Date de dépôt: 20 septembre 1967, 20 h.  
 Laboratoires Om Société Anonyme, 25, rue du Vieux-Billard, Genève.  
 Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## OMDOSVIT

### Nordfinanz-Bank Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1967

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	4 670 379.42	Bankenkreditoren auf Sicht	1 850 590.90
Bankendebitoren auf Sicht	6 799 537.06	Bankenkreditoren auf Zeit	117 417 213.01
Bankendebitoren auf Zeit	82 967.50	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	9 636 597.39
Wechsel	4 494 218.60	Kreditoren auf Zeit	42 976 666.99
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	30 601.10	davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 358 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 242 676.21	Depositenkonten	3 534 946.34
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 199 100.10		Sonstige Passiven	5 169 941.70
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	29 712 510.35	Aktienkapital	20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	149 977 778.43	Gesetzliche Reserven	2 000 000.—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 2 933 020.50		Spezialreserven	1 600 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 530 934.68	Gewinnvortrag vom Vorjahre	389 346.87
Sonstige Aktiven	1 033 699.85	Kautionen: Fr. 18 157 776.55	
	204 575 303.20		204 575 303.20

### Cornèr Banca S.A., Lugano

Situazione al 30 settembre 1967

Attivo	Fr.	Passivo	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali	14 035 499.63	Debiti a vista presso banche	5 447 752.95
Cedole	18 011.35	Debiti a termine presso banche	787 411.45
Crediti a vista presso banche	19 305 097.28	Impegni risultanti da operazioni di riporto	8 743 556.80
Crediti a termine presso banche	46 915 197.85	Conti chèques e conti creditori a vista	56 751 153.57
Effetti cambiari	2 575 429.42	Conti creditori a termine	35 365 173.88
Riparti	8 757 005.—	Libretti di deposito	30 466 109.21
Conti correnti debitori senza copertura	6 305 772.74	Obbligazioni di cassa	3 640 000.—
Conti correnti debitori con copertura	30 692 615.36	Chèques e disposizioni a breve scadenza	1 030.—
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 2 516 902.46		Altre poste del passivo	5 608 137.23
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	3 184 480.76	Capitale sociale	7 500 000.—
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 2 984 258.75		Fondo riserva legale	1 775 000.—
Anticipazioni in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	1 598 039.93	Fondo riserva sociale	1 850 000.—
Investimenti ipotecari	663 750.—	Ripporto esercizio precedente	98 777.69
Titoli di proprietà	20 491 924.50		
Mobili, macchine e installazioni	1.—		
Altri immobili	1 769 000.—		
Altre poste dell'attivo	1 722 277.96		
Debitori per garanzie prestate: Fr. 1 517 319.10		Garanzie prestate: Fr. 1 517 319.10	
	158 034 102.78	Impegni per effetti riscattati: nessuno	
			158 034 102.78

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte Finlande/AELE

Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte Finlande/AELE se sont réunis en session ministérielle le 26 octobre 1967, à Lausanne, à l'invitation du gouvernement suisse et sous la présidence de M. Hans Schaffner, Conseiller fédéral, chef du Département fédéral de l'économie publique.

Les ministres ont passé en revue les activités courantes de l'AELE. Ils ont noté que le Conseil, au niveau des délégués permanents, effectue présentement l'examen général des dispositions de la Convention en matière d'agriculture qu'ils avaient décidé à la réunion ministérielle de Stockholm, en mars dernier. Les ministres ont constaté que le fonctionnement de la Zone de libre-échange continue à donner satisfaction et ils ont passé en revue les travaux en cours sur l'application des règles de concurrence. Les ministres sont convenus de poursuivre ces travaux et de continuer à donner toute priorité à l'abaissement des barrières techniques aux échanges, qui prend une importance croissante maintenant que les droits de douane et les restrictions quantitatives entre les Etats membres ont pratiquement tous été abolis. A cet égard, ils ont décidé de renforcer leurs activités en ce qui concerne l'application des normes internationales. A propos des aides gouvernementales, on a mentionné les plans en vue de la construction d'usines d'aluminium au Royaume-Uni. Les ministres ont décidé que la question serait reprise et étudiée plus avant dans des conversations bilatérales entre les gouvernements britannique et norvégien avec l'aide éventuelle du groupe de travail sur les aides gouvernementales. Les ministres ont également discuté un rapport sur les effets des primes aux investissements que le Royaume-Uni accorde aux transports maritimes et ils ont décidé que cette question devrait être suivie. Le Conseil a aussi discuté et pris note du rapport de la XV<sup>e</sup> réunion du comité consultatif.

Le Conseil a accueilli avec satisfaction la déclaration du ministre finlandais annonçant que la Finlande a l'intention de supprimer, dès le début de 1968, les droits de douane sur les produits industriels auxquels s'applique le calendrier différé de réductions tarifaires. Cela signifie que toutes les importations en Finlande de produits industriels provenant de la Zone de l'AELE seront admises en franchise de droits.

A propos du rapport de la quatrième réunion du comité de développement économique, le Conseil a approuvé une proposition du président du comité d'après laquelle, dans l'intérêt de la coopération inter-AELE, tous les gouvernements membres devraient être attentifs au choix de nouveaux et utiles thèmes d'étude par le comité.

Le ministre danois a informé le Conseil de l'intention de son gouvernement de faire usage du droit que lui confère l'article 43 de la Convention de l'AELE pour en étendre l'application aux îles Féroé. Les autres ministres ont accueilli favorablement cette déclaration et ils ont chargé le Conseil, au niveau des délégués permanents, de décider des modalités d'application de la Convention aux îles Féroé.

Le Conseil de l'AELE, en présence du ministre des affaires étrangères de Finlande qui assistait à la séance à titre personnel, a discuté des développements de l'intégration européenne survenus depuis la dernière réunion ministérielle,

qui a eu lieu à Londres, à la fin d'avril. Les ministres ont rappelé les diverses démarches que leurs gouvernements, en consultation avec leurs partenaires de l'AELE, ont effectuées auprès des Communautés européennes. Les ministres ont réaffirmé la détermination de leurs gouvernements de continuer à travailler pour la vaste intégration de l'Europe qui est depuis toujours l'objectif de l'Association. Ils ont déclaré une fois encore leur conviction selon laquelle l'Europe ne peut réaliser toutes ses possibilités tant que persiste la division actuelle. Ils ont été unanimes à désirer qu'en conséquence, les négociations commencent prochainement et qu'elles soient menées à une rapide et heureuse conclusion. Ils se sont encore trouvés d'accord pour exprimer le vif intérêt qu'ils ont à sauvegarder, dans la Communauté européenne élargie, le marché libre édifié dans l'Association pendant les sept dernières années. Les ministres sont convenus de l'importance de consultations très étroites entre leurs gouvernements pour toutes les questions relatives à l'intégration européenne. Cela leur permettrait en effet de tenir compte des situations particulières des autres pays de l'AELE en continuant à travailler dans ce but.

Les ministres ont eu un échange de vues sur les questions commerciales d'ordre international. Ils ont constaté que la négociation Kennedy a remporté un succès considérable. Grâce à l'esprit constructif manifesté par les Etats-Unis et par leurs partenaires commerciaux en Europe et ailleurs, un nouvel élan a été donné au commerce international. Les ministres ont exprimé leur vive préoccupation devant les tendances protectionnistes qui font leur apparition aux Etats-Unis. Ils se sont cependant déclarés confiants dans le maintien du mouvement vers le démantèlement des barrières aux échanges pour tirer de la négociation Kennedy tous ses avantages et pour préserver le caractère dynamique du processus de libération du commerce international au bénéfice de toutes les nations.

Les ministres ont eu un échange de vues sur la conférence de la CNUCED, qui aura lieu à la Nouvelle-Delhi, en février 1968, et ils ont réaffirmé leur intention de faire de leur mieux pour en assurer le succès. Ils ont déclaré que leurs gouvernements sont disposés à envisager des moyens permettant d'offrir une plus grande liberté d'accès aux exportations des pays en voie de développement.

Sur l'invitation du gouvernement du Royaume-Uni, la prochaine réunion ministérielle des Conseils aura lieu à Londres, les 9 et 10 mai 1968.

255. 31. 10. 67

## Brochure AELE

(Nouvelles dispositions AELE)

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.- (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520; Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Emission

# 5% Anleihe des Kantons Zürich 1967 von Fr. 40 000 000

bestimmt zur Erhöhung des Grundkapitals der Zürcher Kantonalbank.  
Vom Anleihebetrag werden Fr. 32 375 000 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt.

## Bedingungen

Zinssatz 5%  
Laufzeit längstens 15 Jahre  
Stückelung Fr. 1000.- und Fr. 5000.-  
Kotierung an der Zürcher Börse

## Ausgabekurs

100,25% + 0,60% eidgenössischer Titelstempel

## Zeichnungsfrist

31. Oktober bis 6. November 1967, mittags

Zeichnungen nehmen alle Banken entgegen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind

Zürcher Kantonalbank  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Kartell Schweizerischer Banken



Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 25. Oktober 1967 über

Xaver Meier

geb. 1903, Schuhmacher, von Gännsbrunnen (Solothurn), in Buchs (Aargau) wohnhaft gewesen, gestorben am 22. September 1967, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 28. November 1967 bei der Gemeindefkanzlei Buchs (Aargau) anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 25. Oktober 1967

Bezirksgericht

Das

## Depositenheft B Nr. 26419

mit einem Guthaben von Fr. 710.60, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Stadtfiliale Rathausplatz, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet an den Schalter der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 25. Oktober 1967

Schweizerische Kreditanstalt

## PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 58

## Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

Terrain  
industriel

50 000 m<sup>2</sup> à vendre,  
à Estavayer-le-Lac.

Ecrire sous chiffres  
PO 61678 à Publi-  
citas, 1002 Lausanne.

## Verkaufe WIR

mit Einschlag.  
Tel. (051) 34 65 10



FISCHER & CO.  
574 BEINACH

## Gerberei Olten AG., Olten

### 72. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 15. November 1967, 11 Uhr, im Kursaal in Bern

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der 71. ordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1966.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1966 bis 30. Juni 1967.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Der gedruckte Jahresbericht pro 1966/67 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegt ab 6. November 1967 zur Ausgabe an die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien bis Freitag, den 10. November 1967, bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Bern und am Geschäftssitz in Olten erhältlich.

Olten, den 27. Oktober 1967

Der Verwaltungsrat

## Société de Tannerie Olten S.A., Olten

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi 15 novembre 1967, à 11 heures, au Kursaal à Berne

#### Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 31 octobre 1966.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Présentation des comptes et du bilan pour l'exercice s'écoulant du 1<sup>er</sup> juillet 1966 au 30 juin 1967.
- 4° Rapport des contrôleurs.
- 5° Approbation des comptes et du bilan.
- 6° Décharge au conseil d'administration.
- 7° Décision sur l'utilisation du bénéfice.
- 8° Nomination des contrôleurs.
- 9° Divers.

Le rapport du conseil d'administration, ainsi que le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Olten, dès le 6 novembre 1967.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions ou tout autre justificatif par le Crédit Suisse, siège de Berne, ou au siège social de la société, à Olten, jusqu'au 10 novembre 1967.

Olten, le 27 octobre 1967

Le conseil d'administration

## Les Editions Nagel S.A., Genève

5, rue de l'Orangerie

Les actionnaires de notre société sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 14 novembre 1967, à 17 heures 30, dans les bureaux du siège de la société, 5, rue de l'Orangerie, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et compte rendu de l'exercice social 1966.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Approbation des comptes.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Décision concernant l'utilisation du bénéfice de l'exercice.
- 6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le compte rendu de l'exercice sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de notre société, à Genève.

Genève, le 27 octobre 1967

Le conseil d'administration

## Les Archives Diplomatiques et Consulaires S.A.

Genève

5, rue de l'Orangerie

Les actionnaires de notre société sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 14 novembre 1967, à 18 heures, dans les bureaux du siège de la société, 5, rue de l'Orangerie, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et compte rendu de l'exercice 1966.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Approbation des comptes.
- 4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le compte rendu de l'exercice sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de notre société, à Genève.

Genève, le 27 octobre 1967

Le conseil d'administration

Demandez à l'administration de la FOSC. un exemplaire-spécimen gratuit de la revue «La Vie économique»

## Leysintours S.A., à Leysin

Emprunt hypothécaire 2<sup>e</sup> rang, 4 1/2%, 1963 de fr. 2 500 000. —

### CONVOCAZION

Les porteurs d'obligations de l'emprunt 4 1/2%, 1963, de fr. 2 500 000. — garanti par hypothèque en 2<sup>e</sup> rang, sont convoqués par la présente, en une

### assemblée de la communauté des créanciers

pour le mercredi 15 novembre 1967, à 15 heures (feuille de présence dès 14 heures 15), à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (salle du Conseil général), avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Libération du gage en 2<sup>e</sup> rang sur divers immeubles promis-vendus par la société (Hôtels Savoy, Beau-Réveil et Esplanade avec terrains annexes), d'une surface de 18 960 m<sup>2</sup>, et extension du gage sur l'Hôtel Belvédère, à acquérir.
- 2° Subsidièrement, et si l'Hôtel Belvédère ne peut être acquis, libération du gage en 2<sup>e</sup> rang sur les immeubles précités, et remboursement anticipé d'une tranche de fr. 1 000 000. — sur le capital de l'emprunt.

Les obligataires sont instamment priés d'assister à l'assemblée ou de s'y faire représenter, étant donné la majorité requise par la loi pour prendre les décisions sur les objets à l'ordre du jour.

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont priés de déposer leurs titres jusqu'au 8 novembre 1967 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, de la Banque Populaire Suisse à Berne, de la Banque Cantonale de Berne à Berne ou à leurs sièges, succursales et agences, contre remise d'une carte de légitimation nécessaire pour exercer le droit de vote. Une procuration écrite est indispensable pour représenter les obligations à l'assemblée. Des formules de procuration sont fournies par les banques précitées.

Le rapport du conseil d'administration destiné à l'assemblée est à la disposition des obligataires à la Banque Cantonale Vaudoise, à la Banque Populaire Suisse et à la Banque Cantonale de Berne.

Leysin, le 18 octobre 1967

Le conseil d'administration

## Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 11 novembre 1967, à 10 h. 30, dans la salle des sociétés du Casino de Vallorbe.

#### Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 5 novembre 1966.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1966/67.
- 3° Rapport des contrôleurs.
- 4° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Propositions individuelles.
- 7° Adoption du procès-verbal.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 25 octobre 1967, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 10 novembre 1967, à 16 heures, contre présentation des actions:

au siège social  
à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences  
à l'Union de Banques Suisses et ses agences.

Le feuille de présence sera établie à partir de 10 heures.

Vallorbe, le 12 octobre 1967

Le conseil d'administration

### Plastic/Papier/Textilien

Zürcher Vertreter mit langjähriger Praxis, sucht sich baldmöglichst zu verändern. Interesseneinlage bis Fr. 150 000. — möglich. Nur seriöse Offerten erbeten unter Chiffre 32795-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

### Kaufmännischer Angestellter sucht

### Nebenbeschäftigung

für den Abend und das Wochenende. In Frage kommen vorzugsweise Schreibmaschinenarbeiten (Abschrift von Manuskripten usw.) und Buchhaltungsarbeiten. Seriöse und rasche Erledigung der Aufgaben wird zugesichert.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre 81435 an die Publicitas AG., 3001 Bern.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

### Kredite an Private und Gewerbetreibende

bis Fr. 15 000. —

ohne Sicherheiten oder Bürgen; ohne Rückfragen beim Nachbarn usw.

diskret und individuell deshalb auch für Personen in leitender Stellung sowie Gewerbetreibende geeignet

#### Kundendienst

Kostenlose Beratung und Kreditprüfung

Lassen Sie sich am besten heute schon unverbindlich orientieren. Senden Sie diesen Coupon ein an:



**GLENDOR AG**  
8002 Zürich, Am Schanzgraben 25  
Postfach 8039 Zürich  
Telefon (051) 27 58 32

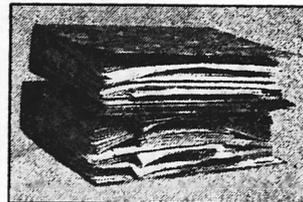
Senden Sie mir unverbindlich Ihren orientierenden Prospekt «Diskretes Bargeld» in neutralem Umschlag

Name/Vorname:

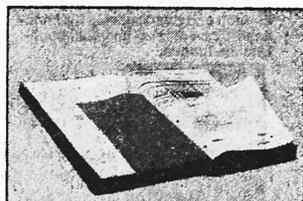
Straße:

Ort/Kanton:

HA



**Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern**



**einen handlichen PLANAX-Band So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten**

Alles, was ablagepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band klebegebunden. Das bringt eine Raumesparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Bindeglied. Ausführliche und unverbindliche Informationen und Vorführung erhalten Sie von



**AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG**  
2501 BIEL 8030 ZÜRICH  
Bahnhofstr. 6 Carmenstr. 24  
Tel. (032) 2 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33

**Rasche internationale Transporte  
Früchte, Blumen und  
sämtliche verderblichen Güter**

Regelmässige Sammelwagen

**VERON, GRAUER A.G.**

Genf - Basel - Bellegarde - Lyon - Zürich - St. Gallen



**HAIN** Huile de chardons comestible, profitable  
aux personnes d'un certain âge

En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.

Documentation par: R. & H. Neuenchwender, 3001 Berne, Landoltstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

zwei unserer Spezialitäten  
Tel. 051 / 8710 51

**Ustera**  
GARNITUREN

nach Ihren Wünschen  
individuell  
nach Mass

**Ustera**  
FORMULARE

E. Keller AG  
8610 Uster

Die Druckerei für präzise Arbeiten

Wir verkaufen neuwertige  
**A. Fakturiermaschine IBM 632**  
mit abgeschlossenem Kartenlocher.

Verkaufspreis Fr. 24 000.- (Neuwert zirka Fr. 45 000.-).

**B. Fakturiermaschine IBM 632**  
ohne Kartenlocher

Verkaufspreis Fr. 12 000.- (Neuwert zirka Fr. 32 000.-).

Diese Preise verstehen sich einschliesslich Programmierung Ihrer gewünschten Lösung. Die technische Wartung wird von der IBM wiederum übernommen.

Auf Wunsch können wir auch die Lochkartenauswertungen auf unserer Datenverarbeitungsanlage IBM 360, Modell 20, zu günstigen Ansätzen übernehmen.

Anfragen bitte unter Chiffre OFA 7594 R an Orell Füssli-Annoncen A.G., 5001 Aarau.



**Le seul  
marqueur à  
feutre à encre liquide  
et fermeture à soupape**

Le réservoir de la plupart des autres marqueurs est obstrué aux deux tiers par de l'ouate. Cette ouate est en contact permanent avec la pointe à écrire en feutre. L'encre s'évapore rapidement si on ne ferme pas le flacon ou si le capuchon n'est pas absolument étanche.

Jax No 1 fermeture-soupape ne connaît pas ces inconvénients:

- 1) La soupape permet l'emploi d'encre liquide, ce qui triple la durée d'écriture.
- 2) Le flacon, même décapsulé ne sèche plus. La soupape est logée entre la pointe à écrire et l'encre liquide qui se trouve hermétiquement enfermée.



L'encre Jax  
No 1 n'est  
pas toxique

3 km d'écriture. Jax No 1 contient 3 fois plus d'encre liquide que les flacons remplis surtout d'ouate saturée d'encre.

Sèche instantanément résiste à l'eau et aux acides, haute résistance à la lumière.

Feutre interchangeable. Si l'écriture sur des surfaces rugueuses use le feutre de Jax avant que le flacon soit vide, on peut le remplacer par un feutre neuf.

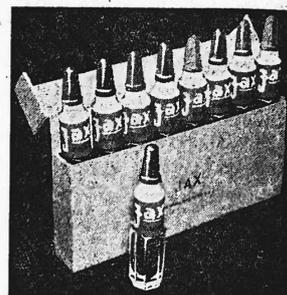
Largeur de trait de 1 à 6 mm grâce à la forme carrée et biseautée du feutre.

15 couleurs brillantes: noir, gris, rouge, rose, bleu, bleu-clair, vert, violet, brun, orange, jaune.

Fluorescent: rouge, orange, jaune, vert.

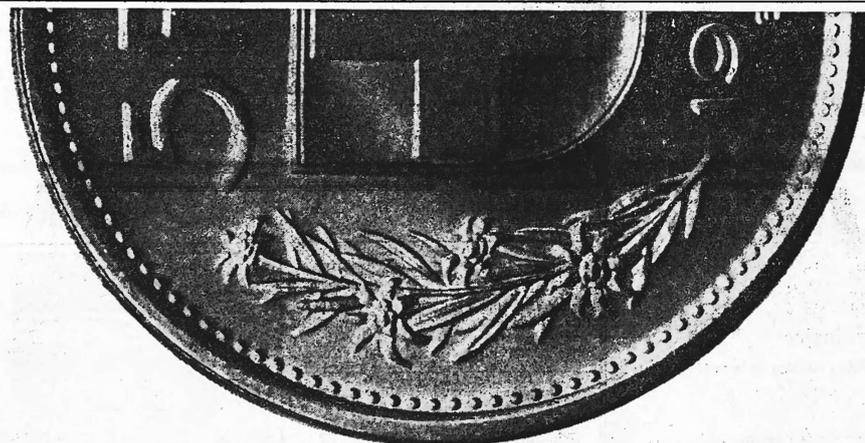
**Prix  
avantageux Fr. 2.-**

Emballage de 12 pièces	Fr. 21.-
Encre fluorescente	Fr. 2.75
Étui de travail, 8 couleurs	Fr. 17.-
Étui de travail, 4 couleurs	Fr. 9.70
Jax No 110 avec double contenu	
Livrable en noir, rouge et bleu	Fr. 3.50



4 ou 8 couleurs Jax dans un solide étui de travail pour décorateurs, dessinateurs, architectes, etc.

En vente chez votre papetier  
Distributeurs: Sigrist & Schaub, Morges.



**Mit pebe buchen Sie Gewinn**

Bei pebe finden Sie ein komplettes Programm von der Handbuchhaltung bis zum Buchungsautomaten. Über

den richtigen Einsatz beraten Sie unsere Organisatoren, damit Sie Zeit und Übersicht gewinnen.

**pebe-Buchhaltungsplatten**  
Einfach und zweckmässig für handschriftliche Finanz- und Lohnbuchhaltungen.



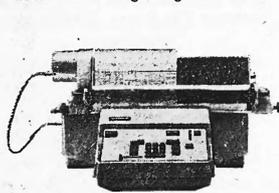
**pebe-Schreibbuchungsmaschinen**  
Automatische Zeilenwahl, mechanisch oder elektrisch. Für Buchhaltung und Korrespondenz.



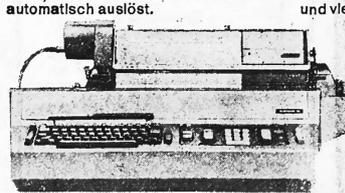
**pebe-Adjutant**  
Mehrzweckmaschine für Buchhaltung mit Saldierung, Schreib- und Rechenmaschine können separat eingesetzt werden. Sehr wirtschaftlich.



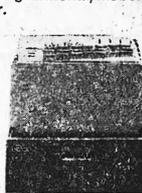
**pebe-Addo-Buchungsautomat**  
Kurztext. Leicht zu bedienen, rasch und leistungsfähig.



**pebe-Addo-Buchungsautomat**  
Volltext. Mit der berühmten Universal-taste, die 18 verschiedene Funktionen automatisch auslöst.



**pebe-Buchhaltungszubehör**  
Formulare, Kontokasten, Register, Karteiträger, Ablegematerial, Möbel und vieles mehr.



Kauf oder Leasing

**pebe**  
P. Baumer AG  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054 / 7 35 51  
pebe-Buchhaltungen  
Formulardruckerei

**Bon**

Wir wünschen: Demonstration über folgende Systeme:

- Prospektmaterial
- unverbindliche Beratung oder

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

H 31. 10.